

PRODUCT SUMMARY

UNIVERSITY LOAN IN USD

القرض الجامعي بالدولار الأمريكي

CLIENT REQUIREMENTS	
Minimum age of the student	18 years
Maximum age of the student at the end of loan tenor	45 years
Target clients	For students who want to apply for academic or technical university studies
Study period	between 1 year and 10 years
Nationality & Residency	Lebanese / Residents

خصائص العميل	
الحد الأدنى لعمر الطالب	18 سنة
الحد الأقصى لعمر الطالب عند إنتهاء القرض	45 سنة
فئة العملاء	الطلاب الذين يرغبون بالإنتساب للدراسات الجامعية الأكاديمية أو التقنية
فترة الدراسة	تتراوح بين سنة وعشر سنوات
الجنسية والإقامة	لبناني مقيم في لبنان

REQUIRED DOCUMENTS	
Personal Documents related to the student	
Copy of identification card or valid passport	✓
Copy of family register	✓
Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills	✓
Copy of student university ID card	✓
University registration receipt for each year	✓
Attestation from the university mentioning the university fees, major and number of credits	✓
Once the student picks up his diploma, he is required to provide the Bank immediately, a certificate issued by the University or the concerned institution, certifying the graduation.	✓
Personal documents related to the guarantor	
Copy of identification card or valid passport	✓
Copy of family register	✓
Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills	✓
In case the guarantor was an employee	
Minimum monthly salary	Minimum LBP 750,000 or c/v
Salary certificate mentioning the date of recruitment issued from the public institutions (Public sector)	✓
Member at public sector benefit from the public health services thru their public institutions	✓
Authenticated salary certificate mentioning the date of recruitment (Private sector)	✓
Copy of medical insurance card / copy of NSSF card	✓
In case the guarantor was a self-employed	
Minimum declared monthly income	Minimum LBP 1,200,000 or c/v
Declaration of monthly income and expenses	✓
Bank's statement of accounts for the last 1 year	✓
Copy of company's circular and commercial register	✓
Balance sheets for the last 2 years	✓
Copy of medical insurance card	✓

المستندات المطلوبة	
المستندات الشخصية للطالب	
✓	صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول
✓	صورة عن إخراج القيد العائلي
✓	وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه
✓	صورة عن بطاقة الطالب الجامعية
✓	قسمة التسجيل في الجامعة لكل سنة
✓	إفادة من الجامعة تتضمن التخصص، قيمة القسط وعدد الصفوف
✓	بعد حصول الطالب على شهادته، يكون ملزماً بتسليم المصرف فوراً ودون تأخير، شهادة صادرة عن الجامعة أو المؤسسة المعنية، تؤكد تخرجه
المستندات الشخصية للكفيل	
✓	صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول
✓	صورة عن إخراج القيد العائلي
✓	وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه
في حال كان الكفيل موظفاً	
ل.ل 750,000 أو ما يعادلها ب.د.أ	الحد الأدنى للراتب الشهري
✓	إفادة راتب مع ذكر تاريخ التعيين صادرة من مؤسسات الدولة (للقطاع العام)
✓	موظفي القطاع العام يستفيدون من الخدمات الصحية التي تقدمها الدولة من خلال مؤسساتها
✓	إفادة راتب مصدقة مع ذكر تاريخ التعيين (للقطاع الخاص)
✓	صورة عن بطاقة التأمين الصحية / أو صورة عن بطاقة الإنتساب الى الضمان الإجتماعي
في حال كان الكفيل من أصحاب المهن الحرة	
ل.ل 1,200,000 أو ما يعادلها ب.د.أ	الحد الأدنى للدخل الشهري
✓	تصريح بالدخل الشهري والمصاريف
✓	كشف حساب مصرفي لسنة واحدة للعام الماضي
✓	صورة عن سجل الشركة والسجل التجاري
✓	الميزانية العمومية عن آخر سنتين
✓	صورة عن بطاقة التأمين الصحية

PRODUCT SUMMARY

UNIVERSITY LOAN IN USD

القرض الجامعي بالدولار الأمريكي

LOAN CHARACTERISTICS		خصائص القرض	
Loan Info		معلومات عن القرض	
Loan currency	US Dollars	الدولار الأمريكي	العملة المعتمدة
Maximum loan amount	USD 250,000	د.أ 250,000	الحد الأقصى لقيمة القرض
Loan tenor	up to 10 years	لغاية 10 سنوات	مدة القرض
Grace period	During all university years + 1 year after graduation	طوال مدة الدراسة بالإضافة إلى سنة واحدة ما بعد التخرج	فترة السماح
Installment over/ guarantor's income	33%	33%	الحد الأقصى لقيمة السند / الدخل الشهري للكفيل
Total Debts over/ household income of the guarantor (excluding housing loan payment)	35%	35%	الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة للكفيل (الزوج والزوجة) (باستثناء التسديدات الشهرية للقروض السكنية)
Total Debts over/ household income of the guarantor (including housing loan payment)	45%	45%	الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة للكفيل (الزوج والزوجة) (بما في ذلك التسديدات الشهرية للقروض السكنية)
Interest Rate		الفائدة المطبقة	
Variable interest rate (reviewed annually)	Beirut Reference Rate BRR-1 (min 6.5%)	معدل الفائدة المرجعية في سوق بيروت - 1 (الحد الأدنى 6.5%)	فائدة متغيرة (تجدد سنويا)
Fees & Charges		الرسوم والتكاليف	
File fees	No Fees	لا عمولة	كلفة فتح الملف
Stamps on the loan contract	LBP 10,000*Nb of years	ل.ل 10,000*عدد السنوات	طوابع مالية على عقد القرض
Standing order contract, Opening account & Unit of account	LBP 15,000 stamps	ل.ل 15,000 طوابع مالية	فتح الحساب، وتعليمات قائمة ودائمة ووحدة الحسابات
Early repayment fees	2% of the outstanding loan amount	2% من قيمة القرض موضوع الإيفاء المسبق	رسوم إيفاء القرض بصورة مسبقة
Late penalty fees on the outstanding of the unpaid maturities	Maturity amount*(initial rate +3%)*(Nb of delay days /360) (min LBP 6,000 or USD 4)	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+3%)*(عدد أيام التأخير/ 360) (الحد الأدنى ل.ل 6,000 أو د.أ 4)	رسوم التأخير على المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بتاريخ استحقاقاتها
Pre-settlement fees of the total loan before the maturity in case the borrower does not comply with any of the loan contract obligations	Maturity amount*(initial rate +3%)*(Nb of delay days/360)	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+3%)*(عدد أيام التأخير/ 360)	رسوم الاستحقاق المسبق لإجمالي القرض قبل تاريخ استحقاقه في حال عدم إمتثال المقترض لأي من موجبات والتزامات عقد القرض الحاضر

PRODUCT SUMMARY

UNIVERSITY LOAN IN USD

القرض الجامعي بالدولار الأمريكي

REQUIRED DOCUMENTS AT BRANCH LEVEL	
Pre-approval documents for the student and the guarantor	
Application form in the name of the student	✓
Info report in the name of the student	✓
Individual CDR in the name of the student	✓
Application form in the name of the guarantor	✓
Info report in the name of the guarantor	✓
Individual CDR in the name of the guarantor	✓
JOINT CDR (in case guarantor is married)	✓
All required documents (as mentioned above)	✓
Appraisal report on the plot subject of the guarantee (if any)	✓
Documents related to Customer Protection & Awareness	
Know Your Rights & Duties Form duly signed by the student & the guarantor	✓
Suitability Form duly signed by the student & the guarantor	✓
Present summary of the product duly signed by the student & the guarantor	✓
Key Fact Statement of the benefited product duly signed by the student & the guarantor	✓
Mandatory Guarantees	
Life Insurance policy in the name of the student	✓
Life Insurance policy in the name of the guarantor	✓
Additional guarantee that might be required	
Personal guarantee	Case by case
Cash Collateral	Case by case
Negative pledge	Case by case
Mortgage of a plot	Case by case
<i>*In case of a negative pledge or mortgage of a plot; the below documents should be submitted (Copy of the title deed, original real estate certificate of the plot & the common parts)</i>	

المستندات المطلوبة من قبل الفرع	
المستندات المطلوبة قبل الموافقة للطالب والكفيل	
✓	إستمارة طلب القرض بإسم الطالب
✓	إستعلامات بإسم الطالب
✓	مركزية المخاطر (بيان فردي) بإسم الطالب
✓	إستمارة طلب القرض بإسم الكفيل
✓	إستعلامات بإسم الكفيل
✓	مركزية المخاطر (بيان فردي) بإسم الكفيل
✓	مركزية المخاطر (بيان مشترك) إذا كان الكفيل متزوج
✓	كافة المستندات المذكورة أعلاه
✓	تقرير خبير على العقار (إذا وجد)
المستندات المتعلقة بحماية وتوعية العميل	
✓	نموذج أعرف حقوقك وواجباتك موقع من قبل الطالب والكفيل
✓	نموذج الملاءمة موقع من قبل الطالب والكفيل
✓	الملخص الحالي للمنتج موقع من قبل الطالب والكفيل
✓	خصائص وشروط المنتج موقع من قبل الطالب والكفيل عند الإستفادة منه
الضمانات الأساسية المطلوبة	
✓	بوليصة تأمين على الحياة بإسم الطالب
✓	بوليصة تأمين على الحياة بإسم الكفيل
الضمانات الإضافية التي قد تطلب في بعض الحالات	
كل حالة على حدى	كفالة شخصية
كل حالة على حدى	رهن نقدي
كل حالة على حدى	وعد بالرهن
كل حالة على حدى	تأمين عقاري
في حالة وعد بالرهن أو تأمين عقاري، يجب تأمين المستندات التالية، صورة عن سند التملك للعقار، وإفادة عقارية أصلية للعقار وللأقسام المشتركة.	

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR	UNIVERSITY LOAN
Loan amount	USD 50,000
Interest Rate	BRR-1 (min 6.5%)
Loan tenor	10 years
Monthly payment	USD 570
Typical APR (without taking into consideration the premium of the life insurance policy)	6.69%

مثال تطبيقي على النسبة المئوية السنوية APR	قرض جامعي
قيمة القرض	د.أ 50,000
معدل الفائدة	معدل الفائدة المرجعية في سوق بيروت - 1 (الحد الأدنى 6.5%)
مدة القرض	10 سنوات
قيمة القسط الشهري	د.أ 570
معدل النسبة المئوية السنوية APR (دون الأخذ بعين الإعتبار رسوم بوالص التأمين على الحياة)	6.69%

General Conditions:
A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.
B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.
C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com

شروط عامة:
أ- تطبيق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد
ب- يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات .
ج- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

أقر وأفيد بانني إضطلعت بالتنسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي أريد بالإستفادة منه وأخذت علماً بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع احتياجاتي ووضع مالي.

Applicant's Name: _____
Applicant's signature: _____
Date: _____

إسم العميل: _____
توقيع العميل: _____
التاريخ: _____